

ABB Asea Brown Boveri AG Affolternstrasse 44, PO Box  
8131, 8050 Zurich, Switzerland

致尊贵的供应商合作伙伴,

### ABB 诚邀贵公司支持 ABB 遵守《美国政府多德-弗兰克法案》的“冲突矿产条款”

尊敬的先生/女士,

2012年8月22日,美国证券交易委员会(“SEC”)最终批准执行2010年《多德-弗兰克华尔街改革与消费者保护法案》中“冲突矿产”的申报及披露规定。该规定要求向美国证券交易委员会提交报告的制造商披露其生产或外包生产的产品是否含有对这些产品“功能或生产十分必要”的“冲突矿产”。“冲突矿产”系指锡、钽、钨和金(也称为“3TG”),其从锡矿、钨钽铁矿和钨锰铁矿中分离提取而成。

这些规定旨在促进人道主义目标,即结束刚果民主共和国(DRC)和周边国家的暴力冲突,这些国家一直是通过“冲突矿产”的开采和贸易获得部分资金。

ABB有责任确保我们的产品和服务符合这些规定。这意味着,我们采购的一切产品和服务也必须符合规定。我们重视贵司对ABB该项工作的支持。请参阅ABB互联网网站上的[《ABB 供应商行为准则》](#)和[《ABB 有关冲突矿产的政策》](#)了解详情。

为了彻底实现这个目标,ABB现利用我们合作伙伴公司[Achilles](#)的服务。基于贵司在“第1阶段:ABB 供应商注册系统注册”过程中提供的信息,我们请贵司按照如下流程进行操作:

- **第1步—培训**

参加简短的“冲突矿产”培训——详见:<http://new.abb.com/about/supplying/material-compliance>。培训旨在为贵司提供“冲突矿产”报告规定的概述,让贵司了解ABB的期望,以及为贵司提供如何填写GeSI-EICC“冲突矿产”报告模板的信息。贵司可自行决定是否参加培训,但我们强烈推荐贵司参加培训。

- **第2步—有关冲突矿产的政策**

我们期望我们的供应商修改其政策,以帮助实现无冲突矿产的供应链(其中,3TG来自经证实的与冲突矿产无任何关联的冶炼厂),并采取有效措施执行该政策。

- **第3步—报告**

请贵司提供向ABB供应产品中使用“冲突矿产”的相关信息。请利用“CFSI 冲突矿产报告模板”收集必要信息并于收到本函四周内填写该模板并提交给Achilles。

在收到所要求的信息后,我们将审查所提供信息的完整性和正确性;如有必要,会再次联系贵司。

我们承认,提供所有这些信息可能要花些时间。然而,我们要求贵司证实贵司正积极努力地确定3TG的来源,并采取必要措施避免使用冲突矿产。我们的供应商是否愿意遵守该要求,将成为ABB今后采购决策中的一个考量因素,正如ABB是否愿意遵守该要求将成为ABB客户采购决策的一个考量因素一样。

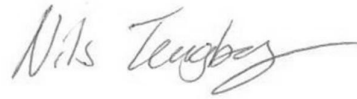
以后几天内，贵司将接到 ABB 合作伙伴 Achilles 一位代表的电话，以回答贵司这方面的问题，请确保有合适的代表予以接洽。如有任何疑问，敬请联系 Achilles: [PowerandTech@achilles.com](mailto:PowerandTech@achilles.com)。

我们提前感谢贵司在该项重要事务上的合作与支持。我们期待四周内收到贵司的回复。

谨致问候



Daniel Helmig  
ABB 集团供应链管理负责人



Nils Tengberg  
ABB 集团质量与供应商管理负责人